

مقدمة

تهدف هذه الدورة الدراسية الكاملة إلى تمكين المترجم المحترف من التغلب على الصعوبات الخاصة في الترجمة العامة (غير التخصصية) ولذلك فقد اختيرت مادة المنهج من مدارس أمريكية شهيرة ، واستلهمت من المصنف الأمريكي المعنون The Translator's Turn .

الصادر عن مطبعة جامعة « جون هوبكنز ، الأمريكية (1991) .. والذي أعده البروفيسور « روينسون ، ليغطي به الصعوبات الخاصة في الترجمة العامة خاصة لأولئك المشتغلين بالترجمة الصحفية والترجمة الفيلمية (للأفلام السينمائية والمسلسلات التليفزيونية الخ) وذلك عبر نماذج وتدريبات عملية تستهدف وصول المترجم المحترف للإتقان العام ولضمان دخوله في إعداد ترجمة إبداعية سليمة .

طارق السيد خاطر